



Interessengemeinschaft

**Edelkastanie**

**Leitung:**

**Volker A. Bouffier M.A.**  
Büdinger Straße 47  
D-57647 Nistertal  
Tel.: 0049 (0)2661 / 2479  
Mobil: 0160/91 31 41 48

**FAm Martin Westenberger**  
Oberer Aufstieg 8  
D-61476 Kronberg im Taunus  
Tel.: 0049 (0)6173 / 952 347  
Mobil: 0160/53 39 88 3

## **Einladung**

**zur Jahrestagung der IG Edelkastanie  
am 15. und 16. Juni 2012 in La Petite Pierre/Nordvogesen/Elsass**

**in Zusammenarbeit mit  
den Landesforsten Rheinland-Pfalz und der Forschungsanstalt für Waldökologie und  
Forstwirtschaft Rheinland-Pfalz (FAWF) in Trippstadt als Träger des Interreg IV A  
Oberrhein-Projektes**

**„Die Edelkastanie am Oberrhein – eine Baumart verbindet  
Menschen, Kulturen und Landschaften“**

**sowie  
dem SYCOPARC (Syndicat de coopération pour le Parc Naturel Régional des Vosges du  
Nord), dem Träger des französischen Naturparks Nordvogesen als Projektpartner**

**Tagungsstätte: Maison du Parc** im Château von La Petite-Pierre (Sitz und Informations-  
zentrum des Naturparks Nordvogesen), Château BP 24, F-67290 La Petite  
Pierre, Tél.: 0033 388 01 49 59, E-Mail: m.schiler@parc-vosges-nord.fr,  
www.parc-vosges-nord.fr, www.biosphere-vosges-pfaelzerwald.de

Parkplatz am Haus des Naturparks Nordvogesen (vor dem Verkehrsamt)

<b>GPS</b>	Long. Latit	7° 19' 8" Est 48° 51' 24" Nord
------------	----------------	-----------------------------------

### **Freitag, 15. Juni 2012**

**9.00 h** **Begrüßung am/im Maison du Parc** (außen oder im Tagungs-Saal des  
Château von La Petite-Pierre, je nach Witterung)

*Eric Brua*, Directeur du Sycoparc, Maison du Parc Vosges-Nord

*Dr. Werner Maurer*, IG Edelkastanie

**Vortragsteil** **Moderation:** *Dr. Werner Maurer*, FAWF Trippstadt

**9.30 h** Naturraum Nordvogesen, Einführung in das Exkursionsgebiet

*Dr. Jean-Claude Genot, Beauftragter für Natur- und Umweltschutz,  
Naturpark Nordvogesen*

- 10.00 h** Die Edel-Kastanie als Motiv in der Kunst und Literatur  
*Volker A. Bouffier M.A., IG Edelkastanie*
- 10.30-11.00 h** **Kaffeepause**
- 11.00-11.15 h** Aktueller Stand des INTERREG IVA-Projekts –  
„Die Edelkastanie am Oberrhein – eine Baumart verbindet Menschen,  
Kulturen und Landschaften“  
*Dr. Ernst Segatz, FAWF Trippstadt, Projektleiter INTERREG IVA*
- 11.15-11.30 h** Die Edel-Kastanie & Hildegard von Bingen  
*Sabine Seith, Hildegard-Referentin, Mitglied der Internationalen  
Hildegard-Gesellschaft*
- 11.30-12.15 h** Besuch der Dauerausstellung „*Das Abenteuer der Nordvogesen*“ im  
Maison du Parc  
*Führung: Michel Schiler, Naturpark Nordvogesen*
- 12.30-14.00 h** **Mittagspause**, berühmtes und reichhaltiges Hausmenü „Coq au Riesling“  
(Hahn in Rieslingsoße, ¼ Wein oder ein Bier, Wasser und Kaffee inkl. 29,-  
€/Person, Hôtel des Vosges, Fam. Eric et Jean Wehrung, 30, rue Principale,  
La Petite Pierre), Tél.: 0033 (0)388 70 45 05, Fax: 0033(0)388 70 41 13,  
E-Mail: hotel-des-vosges@wanadoo.fr, www.hotel-des-vosges.com
- Exkursion:**
- 14.00 h** vom Hôtel des Vosges Abfahrt nach
- 14.30 h** **Neuwiller-lès-Saverne**, Besichtigung der Bildteppiche in der ehem.  
Abteikirche Sankt Peter & Paul (im Zentrum des Ortes)  
  
*Führung: Marcel Hausser, 26 rue du Gué, Tel.: 0388 70 01 38, E-Mail:  
Marcel.hausser@orange.fr und V. A. Bouffier, IG Edelkastanie*
- 15.30-17.00 h** **Edel-Kastanien-Bestände bei Neuwiller-lès-Saverne** (ca.50jährig,  
eutropher Standort und auf den Stock gesetzter Bestand)
- 17.30 h** **Dossenheim-sur-Zinsel**, place de l'église, Wehr- und Fluchtkirche/  
Kirchenburg mit Wehrgang und Vorratskellern,  
www.refuge.fortifie.webmuseo.com, www.dossenheim-sur-zinsel.fr  
  
*Führung: Daniel Bastian, Vice Président Parc Naturel Régional des Vosges  
du Nord (PNRVN)*
- ca. 19 h** **Rückfahrt** nach La Petite Pierre und
- 19.30 h** **Abendessen** im Hôtel/Restaurant Aux Trois Roses (in Halbpension  
inklusive, Getränke extra)

**Samstag, 16. Juni 2012: Exkursionstag, mit privaten PKWs oder Kleinbussen (hängt von der Teilnehmerzahl ab), **daher bitte unbedingt Fahrgemeinschaften bilden!****

- 8.00 h** Abfahrt von La Petite Pierre, Hôtel Aux Trois Roses Richtung Neuwiller-lès-Saverne
- 8.15 h** Ca. 200jähriger **Edel-Kastanien** (bis 27 m hoch, 3,70 m StU)-Eichen-Buchen-Bestand (No. 29) auf Buntsandstein, in der Nähe des ehemaligen Parc Animalier (Tierpark) du Schwarzbach, starke Mehlbeere (*Sorbus aria*) neben dem Wildbeobachtungsstand  
*Führung: Dr. Ernst Segatz, FAWF Trippstadt, Projektl. INTERREG IVA*
- 9.00 h** Über die D 14 Richtung Dossenheim-sur-Zinsel und die N 404/N 4 nach **Marmoutier**
- 9.30-10.30 h** Starke **Feld-Speierlinge/Cormiers/Sorbier domestique** (*Sorbus domestica*) in/um **Marmoutier** (ca. 200 Jahre alt, bis 4 m StU)  
*Führung: in Eigenregie*  
  
*Kontakt: Antoine Lerch, 45 rue de convant, F-67440 Marmoutier, Tel.: 0388/70 60 80*
- 11.00-12.00 h** **Jardin Botanique du col de Saverne**, Botanischer Garten, östlich von Saverne an der D 1004 (auf alten Karten RN4), 85 Grande Rue, Tél.: 0033 (0)3 88 91 31 09, [www.jardin-botanique-saverne.org](http://www.jardin-botanique-saverne.org)  
  
*Ohne Führung: individueller Besuch*
- 12.45-14.00 h** **Mittagspause** in Reipertswiller  
Hôtel-Restaurant La Couronne (Michelin „Bip“-Auszeichnung), Sylvie et Bernhard Kuhm, 13, rue de Wimmenau, F-67340 Reipertswiller, E-Mail: [sb.kuhm@wanadoo.fr](mailto:sb.kuhm@wanadoo.fr), [www.hotel-la-couronne-67.com](http://www.hotel-la-couronne-67.com)
- 14.30-16.00 h** **Oberbronn**, Rundgang durch den von Edel-Kastanienwäldern umgebenen, an Fachwerkbauten (teils aus Kastanienholz) reichen Ort am Fuß des Vogesengebirges  
*Führung: André Loehr, Bürgermeister von Oberbronn*
- 16.30 h** **Musée de la grande place**, Kristallmuseum, älteste Kristallfabrik Frankreichs, rue Coëtlosquet, F-57620 Saint-Louis-lès Bitche, [www.saint.louis.com](http://www.saint.louis.com)
- 18.00 h** **Rückfahrt** nach La Petite Pierre
- 19.30 h** **Abendessen** im Hôtel/Restaurant Aux Trois Roses (in Halbpension inklusive, Getränke extra)

**Ende der Jahrestagung**

## **Programm-Änderungen vorbehalten!**

**Tagungsbeitrag:** 60,- € für beide Tage;  
30,- € bei Teilnahme nur am 15. Juni,  
30,- € bei Teilnahme nur an der Exkursion am 16. Juni

Im Tagungsbeitrag sind die Kosten für die Organisation der Tagung und die Eintrittsgelder (Botanischer Garten, Museen) enthalten.

Die jeweiligen Beträge sind in bar auf der Tagung zu entrichten.

**Anmeldung bis 30. Mai 2012** mit beigefügtem Formular per Fax oder per E-Mail bei der Geschäftsstelle der IG Edelkastanie, DBU Naturerbe GmbH, Projekt Wald in Not, Dr. Christoph Abs, Godesberger Allee 142-148, 53175 Bonn, Fax: 0228/810 02-57, Internet: [www.wald-in-not.de](http://www.wald-in-not.de), E-Mail: [info@wald-in-not.de](mailto:info@wald-in-not.de)

### **Übernachtungsmöglichkeit**

Bitte eigenständige Reservierung unter dem Stichwort **Jahrestagung IG Edelkastanie bis 30. Mai 2012** vornehmen!

Hôtel Aux Trois Roses \*\*, 19, rue principale, F-67290 La Petite Pierre/Alsace,  
Tel.: 0033 (0)388 89 89 00, Fax: 0033 (0)388 70 41 28,  
E-Mail: [resa@aux-trois-roses.com](mailto:resa@aux-trois-roses.com),  
Internet: <http://aux-trois-roses.com/de/>

Halbpension (Gruppentarif mit Übernachtung und Frühstücksbuffet, 1 Essen, Tafelwasser inklusive, sonstige Getränke extra)

EZ: 74,- €/Nacht

DZ: 61,- € pro Person/Nacht im Doppelzimmer

Für Teilnehmer, die am Donnerstag anreisen, ist ein Abendessen (Halbpension, Getränke extra) im Preis inklusive.

**Es gibt nur wenige Tankstellen im Naturpark Nordvogesen!  
Bitte „voll betankt“ ankommen.**

**Alle Angaben ohne Gewähr!**

**ANMELDUNG  
ZUR JAHRESTAGUNG DER IG EDELKASTANIE,  
AM 15. UND 16. JUNI 2012 IN  
LA PETITE PIERRE/NORDVOGESEN/ELSASS**

**Bitte zurücksenden an nachstehende Anschrift per E-Mail:  
info@wald-in-not.de oder per Fax: (0228) 810 02-57**

IG Edelkastanie  
c/o DBU Naturerbe GmbH, Projekt Wald in Not  
Dr. Christoph Abs  
Godesberger Allee 142-148  
53175 Bonn

An der Jahrestagung und Exkursion am 15. und 16. Juni 2012 in  
La Petite Pierre/Elsass

- nehme ich mit \_\_\_\_\_ Personen teil (60,- € p. P.)
- Ich nehme nur am 15.06 mit \_\_\_\_\_ Person (en) teil (30,- € p. P.)
- Ich nehme nur am 16.06 mit \_\_\_\_\_ Person (en) teil (30,- € p. P.)
- Ich nehme am Abendessen am 14. Juni mit \_\_\_\_\_ Person (en) teil (bei Halbpension inkl., Getränke extra)

Name: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschrift